

KOVARA WE JI DU MEHAN CAREK DERTÊ

OLOF PALME NAT QETL KIRIN



M. M. Oda

4

1986



PÊŞNIYARÎ

Li Ewropa bi kêmasî nezikê 20-30 grub an partî ên kurda hene. Vana li gor qûwet û giraniya xwe kovar pirtûk an belavokan çap dikin. Her yek bi malzeme û xebata xwe, mehê nezî 10 000 kron li vî karî mesref dike. Ev kar gişt bê şik jibo pêsveçûna militana û ge lê meyî bindest e. Lê çî feyde ev kar û xebat nagihîje Kurdîstanê wek dilê van partî û gruban dixwazin. Sebeb jî wek hûn dizanin, li Kurdîstanê îmkân tûnene. Bi hawakî din şoreşgerên profesyonel tûnene ku vî karî bimeşînin.

Belê, yanî rasterast pere tûneye ku vana karê şoreşgerî bidomînin.

Me (Kovara ÎSOT) hesabekî pir bi qurnazî çêkir. Ewê cara pêşîn be emê xizmetek qenc ji partî û grubên xwe yê Kurdîstanî re bikin. Gerek ew her dem vê xizmeta me binin bîra xwe.



Xizmet ev e:

Van 20-30, na na em bêjin 20 partî an grubên me yê Kurdîstanî jî dêvla kovar an belavok çapkirinê her meh 10 000 kronê xwe bişînin Kurdîstanê (Jibo xebata şoreşgerên profesyonel) bi tevayî dike zêdeyî 200 000 kron. Ev bi perê Tirk neziqî 17 milyonî ye. Mehê 17 milyon kare neziqî 600-700 kesê profesyonel bê derd û kul xudî bike û hewceyî kesî neke.

Ev 600-700 kesên profesyonel li Kurdîstanê bi xebat û propaganda xwe wê ji van kovar û belavokên Ewropayê çêtir kar bikin. Koro ji xwedê çavek dixwest, a ji werê du çavên belaş.

Me rêyek baş da ber we, ne wusa? Em bi xwe zanin baş e. Ji hawakî ve pir û pir baş e. ÎSOT ne kova reka siyasî ye. Ji ber vê yekê wê karê xwe yî weşandinê her bidomîne.

Bi kêmasiya kovar û belavokên siyasî emê karibin daha zêde ÎSOT! a bifroşin we xwendevana û partî ên meyî siyasî.

Bi vî hawî emê ji zerara xwe, hûnê jî ji stendina kovarên partî û gruban xelas bibin.

Haydê em û hun tevda di xweşiyê de bimînin.

ÎSOT

XWEDÎ
BERPIRSIYAR Û REDAKTOR
NAVÎŞAN

BUHAYE WÊ



: KOMELA YEKITIYA KARKEBÊN DEMOQRATÊN KURDÎSTAN
: MAMOSTE
: AXBYPLAN 5 163 73 SPANGA
TFN: 08/760 81 23 PÔSTGÎRO: 496 09 75-6
: 10 Skr, 10 Ff, 3 DM. ABONA SALEKÎ 70 Skr
ISSN: 0283-099X

PLÍZZZ, EM JI TE RÛCA
DIKIN. DE BÊJE KU TE
OLOF PALME KUŞT. TACK. (SPAS)

HE TA WUP ÊŞDERBA MÎN
PEVÎNIN Û PEVÎNIN EZ TIŞTEKÎ
PAVÊJIM. VARSOGUD. (FERMO)

JI MER 3 ROJA MUHLET BIDIN. JI DÊVILA
QATÎLEKÎ EGER ME ZÊDEYÎ 60-70 QATÎLÎ
BI DELÎL Û ZABIT DERNEKIST, BIRA DINYA
ALEM TIFÎ SERGAVÊN ME POLÎSÊN
TIRKA BIKIN...



PALME HAT
KUŞTIN, TACK.

POLÎS WEK MÎN NÎZA NE.
EZ DIBÊJIM EV ÎŞA, ÎSEK
MEZIN E. EMA ÎSEKÎ PIR
MEZIN E. EV ÇEND ROJÊ
EZ MEZIN BÛNA VÎ ÎŞÎ
PIKARIM TESVÎR BIKIM.

BIGRE DEVÊ WÊ KARLSON, TACK.
ANA WEKTE QEHWE
VEXWARINA ME ÇE, TACK.

KUŞTINA PALME
KARÊN DEWÊLA AN
GRUBA ÇE, AN JÎ
PIERVÊTI SERBIKWE
DÎN, SERXWES YANÎ
HERKES, BELKÎ JÎ NE
TU KES.. LÊ POLÎS,
POLÎS BI TIŞTEKÎ
NÎZANE.

KU POLÎSÊN SWÊD WEK
KURDÊN ME SERÊ XWE
BIÊŞARDA NA, PUNA ZU DE
QATÎLÊ PALME HATIBU DITIN



"TIST, JI ÎSOTÎ ÊÛ TUUTIR HE NE."

Bir gazetede bir haber: Ankara'dan İstanbul'a gelmekte olan trenin bir kompartimanında yolculardan biri, portakalı orak-çekici biçiminde soyduğu için kompartimandaki başka bir yolcu tarafından ihbar edilerek Eskişehir'de treninden indirilmiş ve yapılan sorgusu sonunda tutuklanarak cezaevine gönderilmiştir.

İnanılabak gibi değil ama, gerçek... Portakalı eliyle orak-çekici biçiminde soyuyor diye bir adam tutuklandı. Bir portakalın, nasıl orak-çekici biçiminde soyulduğunu...



JÎ ROJNAMAÎ
CUNTA HEQ DA SEROKÊM PARTIYÊM
SIYASÎ ÊN KEVÎ, JIBO AXAFTINÊ...

...JÎ VÎTAL GÎSTÛR JÎ BÎT
BÊKÊ DE MÎREL DÊRTEK, EDÛ JÎ
XÛB RE RÊMET, RÊMET JÎ BÊKÊ
XÛB RÛNÎSTIYÊ DE BÊKÊ
DERKEVÎT SER KÛSÎYÊ
MEYDANA ÇI JÎ XELGÊ
BIBÊJÎM
...JÎ QANUN
...JÎ QANUN
...JÎ QANUN



1986'AN DE WAZÎFÊN

ME Û PARTÎZANÊN ME ÊN KU XELAT STENDINE

WEK DI PROGRAMA
ME DE JI XUYA
DIKE, EMÊ ÎSAL
3 CIVTIA ÇEKÎN.
DI VAN CIVTIAN
DE JIBO
YEKÎTÎ BI
PARTIYAN RE,
WÊ 6 HEK
ENDAMTAN ME
LÊXISTÎN BUXON.
JIBO 88V Û
MITÎNGAN JI ME
LÊXISTÎN 14 HEBA
DAVE BERÇAVAN.



BÊJE EMÊ BI
CEMAETA FATÊ
RE YEKÎTÎ GÊKÎN!

BI CEMAETA
ŞEMDÎN' RE YEKÎTÎ,
BÊJE ERÊÊ! BINE
DIŞKÎNIM HA..

ME DI 1986'AN DE
YEKÎTÎYEK DAVE BER-
ÇAVÊ XWE KU GÊBWE
GEREK DU PARTÎ
Û HAQÎ ME BIBÎN.
EW ÇAX MEWCUDA
ME HIMA, HIMA
ZÊDEYÎ 26
HEBA DIBE..
LI GELE ME
PÎROZ, BE

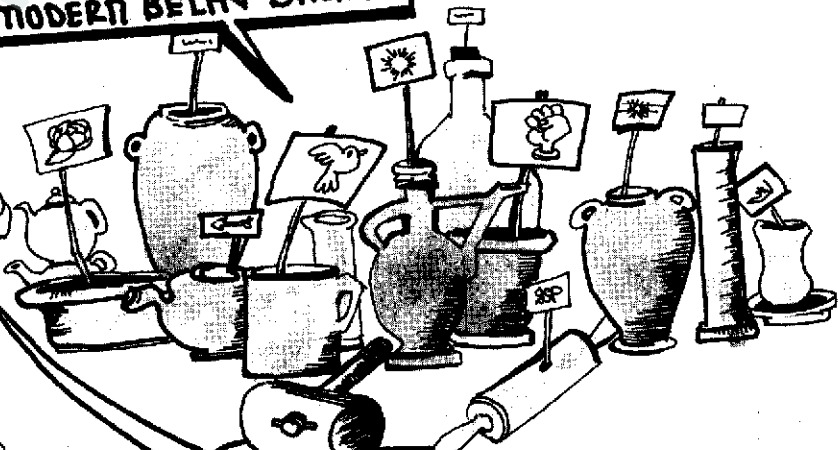


ERÊÊÊ... ERÊÊ...
EYŞÊ, FATÊ,
ŞEMDÎN,
MEMDÎN
GIŞ ERÊÊ...



XELAT GIRTIVÊ ÎSAL

JIBO ZÊDEKIRINA SEMPRATÎZANAN
GRUBÊN ME XELATÊN MODERN BELAV DIKÎN.



JINIK, TU DIBÊJÎ EM JI KÎJAN
GRUBÊ RE SEMPRATÎZANÎ BIKÎN?

EZ DIBÊJIM BIRA
GRUBA MÎRKUT BE...
TU ZANÎ KU MÎRKUTÊ
MEYÎ MALE ŞIKIYAYE.

mizgîniya kumikan

AMS LI Stockholmê kursa kumikan vedike. AMS îsal rîcayen partî û komelên kurd da berçava û jibo xatirê wan kursek vekir. Heta nûha ji komele û grubên kurdan 176 kes mureceatî vê kursê kirine.

Ên heta nûha ji ruyen kumika ni karibûn kovarên xweyên kurdî derxin ji kefa didin lotika. Wek hun ji dizanin kovara SÎPANÊ ev 13 meh e ji tûnebuna kumika çap nabe û nagihîje destê xwendevanan. Berpirsiyarê SÎPAN'ê belavokek belavkir. Têde wûha dibêje:

"
JI GELÊ MEYÎ QEHREMAN RE

Cunta faşist a nijadperest bi sed salan e welatê me talan kiriye, zimanê me xistiye bindest û kumikê me qedexe kiriye. Em îro nikarin li Kurdîstanê kumixana vekin.

Bi azadî û dilşadî pirtûk û nivîsen xwe bi kumikên xwe bixemilînin.

Îro me vê çerxê bi saya serê AMS'ê hinek bi alî xwe ve zivirand. Em pir kêfxweş û dilşadin bi çêbûna kursa kumikan. Me (wek kovarek şoreşger) dixwest peşiya vê kurse karê kumikan hal bi kirana. Jibo viya me 3 kes şand Alemaniya, 2 kes ji Fransa. Bi Holanda û Îngilistanê re jî axaftina telefonê hat çêkirin. Lê mixabin tu bersivê esasî neket destê me. Herçiqas hevalê me yî Alemaniya nêzkayî lêkirin jî,

lê çî feyde wiyê ku wê ji me re kumika çêkirana (Kurê kur xaltîka hevalê me yî ku di gonîta bajarê Hamburg'de ye), vegeriyaye Tirkîyê û vê firseta mezin ji destê me çû. Lê tucari me xwe sist nekir û çavê xwe jî ne tirsand. Wek hun ji dizanin me jibo kumikan qampanyek li bajarê Stockholm û Uppsalayê vekir. Di qampanyê de bi dehan îmze hatin berevkin. Ji xwe ev kursa AMS'ê bi xêra van îmzan û xebata me ya xîretkar e. Em tenê bi vê jî nesekinîne. Ev tişt di programa me de wûha cî digre. "Madde 16-Bi serketina şoreşa millî a demokratik wê li her bajarê Kurdîstanê berî her tiştî 2 heb kumixane bîn avakirin: Yek a gellerî jibo pale û gundiyan, a din jî jibo endamên me û xebatkaran".

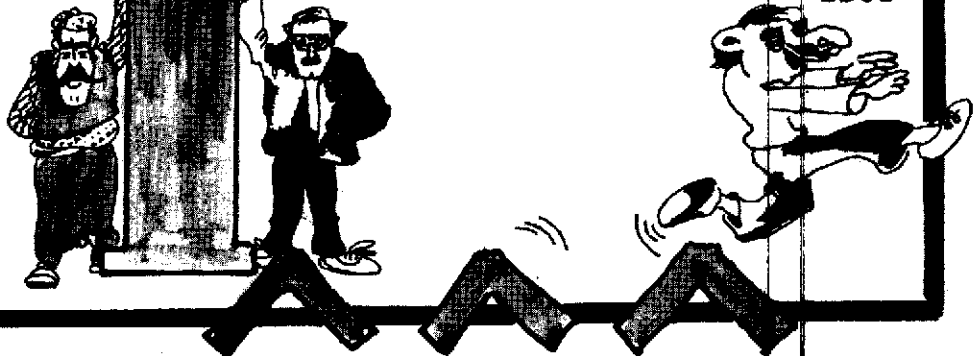
Kursên kumikân ji gelê meyî bindest re pîroz be!..

Ji kumika re azadî!..

Her bijî kum û Kurdîstan!..

Belavok pir di cî de ye. Lê belam qala "i"yên bi kumik û en bê kumik nake. Ev tiştêk pir giring û kêmasiyek mezin e. Ji ber vê yekê em rexne li van hevalan digrin û emê heta dawiyê, ji rexnegiriya xwe paş da nemînin. Em daxwazkarin ku wê ev muşkula mezin jî, di nav partî û grubên Kurdîstanî de piştî şoreşa Kurdîstanê bi hawakî rewşenbîrî bê halkirin.

ISOT



KONGERA FEDERASYONA KOMELÊN KURDÎSTAN

Di meha nîsanê de kongera Federasyona Komelên Kurdistan li Stockholmê hate çêkirin. Tê de pir pêşniyar hatin dayin û biryar hatin qebulkirin. Hinek xwendevan dixwazin bi van biryara bihesin, lê em êkere nakin. Biryarê me bixwe jî wek mene.

Lê emê viya tenê bêjin ku Dîwan ji Upsalayê, nûner ji AMS'ê, îdeolojî ji partiyên û xebat ji mervên serbuxwe pêk hat.

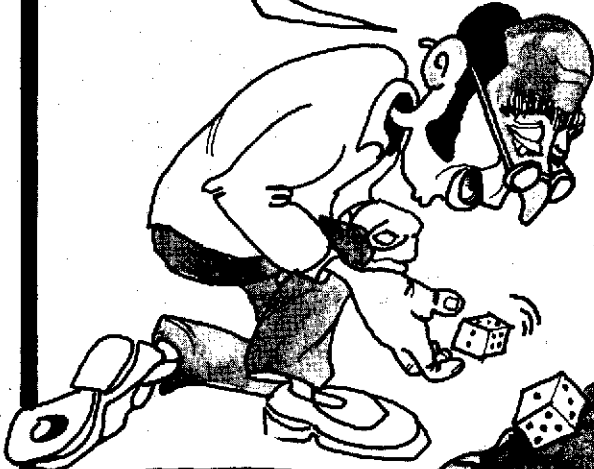


KU ŞEŞÛBÊŞ WERE EMÊ
BI PARTIYA REWŞOYÊ CILTÎRE
YEKÎTIYÊ ÇÊKÎN.

YA BAŞ KU PEÇÊ... WÊ
WEKTE EMÊ BIBIYI PARTIYEK
SERBIXIWE.

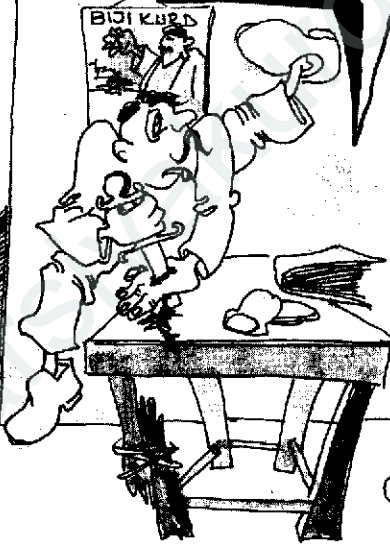
DARA ÇE

EZ BI MÊREK
YEKÎTIYÊ DIXI
XWEDÊ TU QEA
AMÎN....



EZÊ PARTIYÊKÊ
JIBO SERSALA XWE
BIDIYI. O HIQ..

DERS Û TALÎMA
YEKÎTIYÊ



SEROK, JIBO YEKÎTIYÊ
EM LI HEVÎYA FALA TENE

MIN GOT YEKÎTÎ,
WAN GOT ÎLHAQ...
DAWÎ BI XÊR BE.



CARNA JÎ YEKÎTÎ DI NAV PARTIYÊ DE
LI HEMBER MUXALEFETÊ..



IM CIM TÛNE YE!
EMÊ WAN TÊXÎN GRUBA XWE.



KONFERANS JIBO
YEKÎTÎ DI NAV
GRUBAN DE!...

EMÊ WAN TÊXÎN
GRUBA XWE



ME BIRÊ MIN, ME JÎ TU XUSKÊ MIN HENE.
JÎ MALA ME EZ YEK BI TENÊ ME. DI PARTÎ.
YE DE DÎSA EZ YEK TENÊ ME, MA
HEWCE YE EZ YEKÎTÎNÊ ÇÊKIM?
JÎ XWE PARTIYA MIN BEST MIN E.

KURDISTANÊK
YEKGIRTÎ
DIXWAZIM.
PARTIYA YEKGIRTÎ

BÎTÎ QORÊS
P.V.



LI MALA YEKÎ
SERBIXWE

DEQÎQA DAWÎ

PARTIYA ZIRTÊN (BI NAVÊ) SOSYALIST
Û GRUBA CEBARÊ EWÎNÎ CIVÎNA
KU DI NAVHEVDUDE LI SER YEKÎTÎ.
YE GÊKIRIN BI QEHREMANÎ DERBAS
BU. TENÊ 2 POZ ŞIKIYAN, 3 GAV
DERKETIN Û HINEK MIL Û LING BER
TERAF BÛN. BI KÊMASÎ NÊZÎKÊ
6 LÎTER XWUN HAT RIJANDIN.
EV DI RÎVA SERKETINA AZADIYA
GELÊ ME DE BERFIRAZIYÊK GIRING E.
LI GELÊ ME, LI PARTIYA ZIRTÊN
SOSYALIST Û GRUBA CEBARÊ
EWÎNÎ RE PÎRDZ BÊ.

BEKÇÎ

Hê Cunta Faşist ne hatibû ser iqtidarê, hinek grub militanê xwe dişandin Filistinê an Lubnanê jibo xebata şoreşgerî. Rojekê dîsa neh-deh heb genç gihîştibûn hevdû jibo ji sinor derbas bibin. Dema ku diçûn leqayî bekçiyekî bûn. Bekçî li firfirîka xwe xist û gote bisekinin! ...

Xortek ji nav xortan vegeya û ji bekçî re got: "Apê bekçî emê herin ji xwe re soberiyê bikin."

Bekçî: Nah! Asaq e. (Yasaktir)

Xort: Dinya ger me emê xwe di avê da kin û vegeya.

Bekçî: Nah! Asaq e.

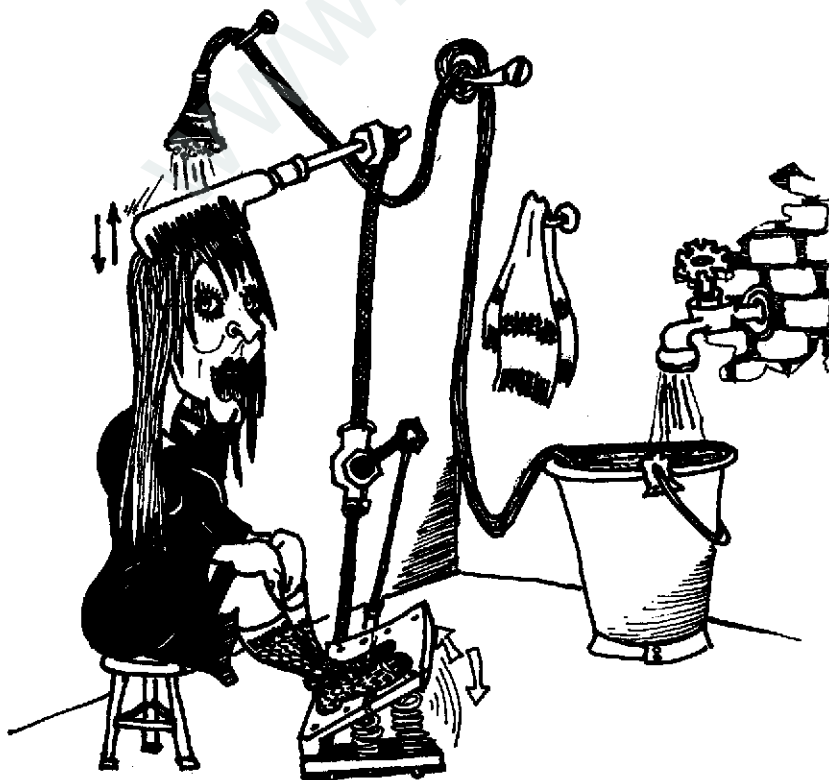
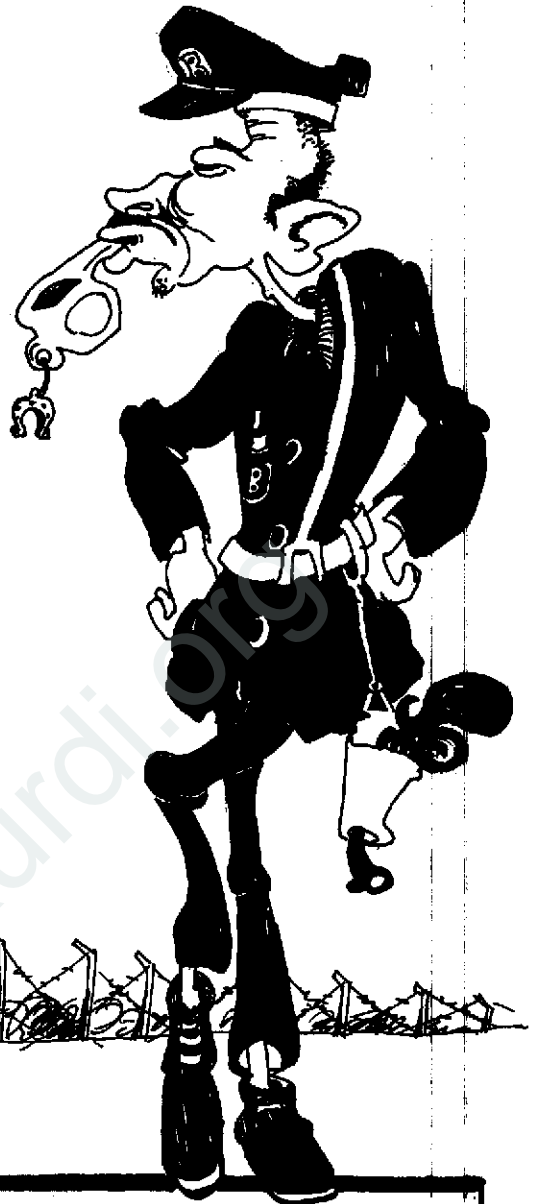
Xort : Gelf hevala de bidne pêş herin. Li vî kerî mêze nekin. Ev ji gotina xweş fam nake.

Bekçî pir aciz bû û bi Tirkiya xwe ya tevlihev dest pêkir.

-Êma siz ne olmiş mî? Siz Dengiz Gezmîş mî olmiş mî? Siz yisif Aslan mî olmiş mî? Siz ne olmiş mî?

Ê babo qêy siz Ingliz Firfirik oquyo, Qrêl Marqiz oquyo. Ma siz ne olmiş mî? Asaq, asaq e.

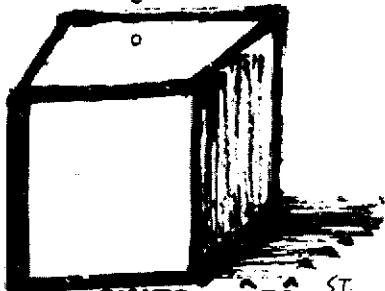
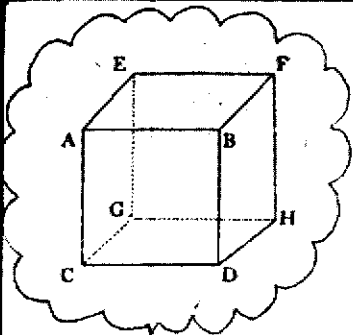
Bela ku ew dem pir rehet bû, xorta ji hev re gotin "Dev ji hewte-hewta wî berdîn" û di reya xwe de meşîyan sinorê derbas bûn çûn.



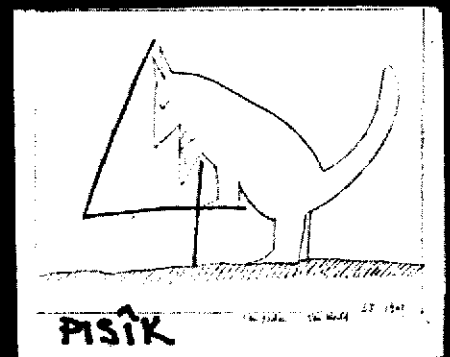
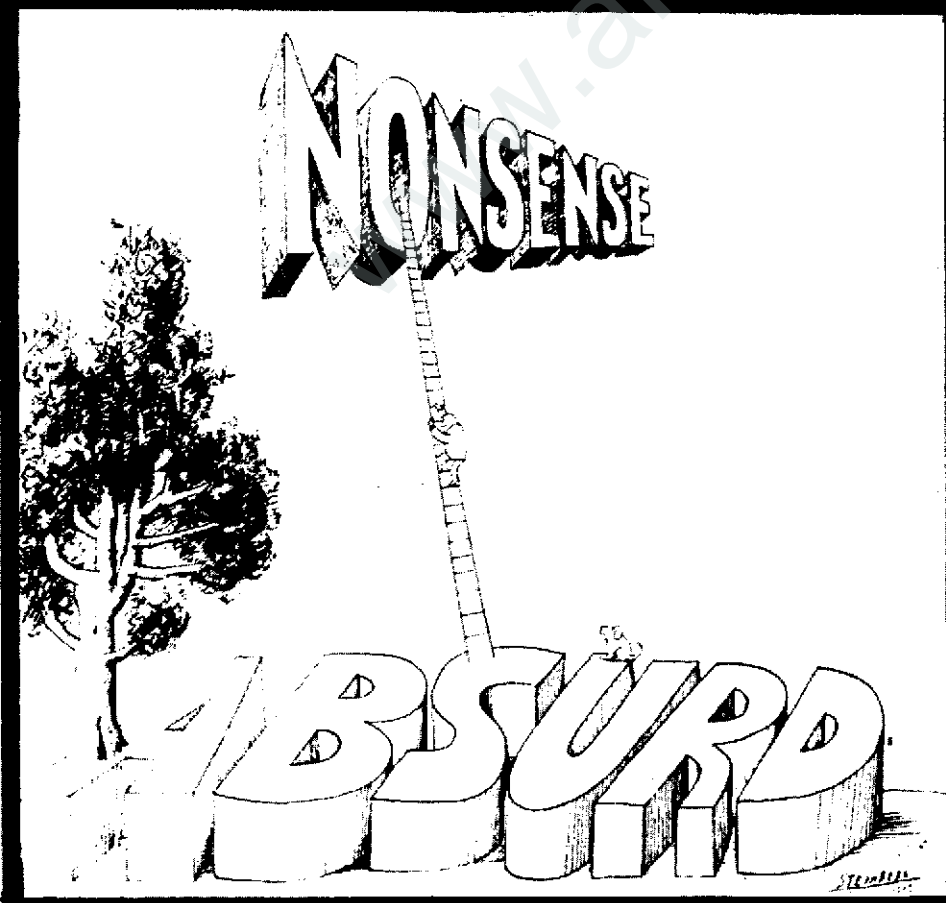
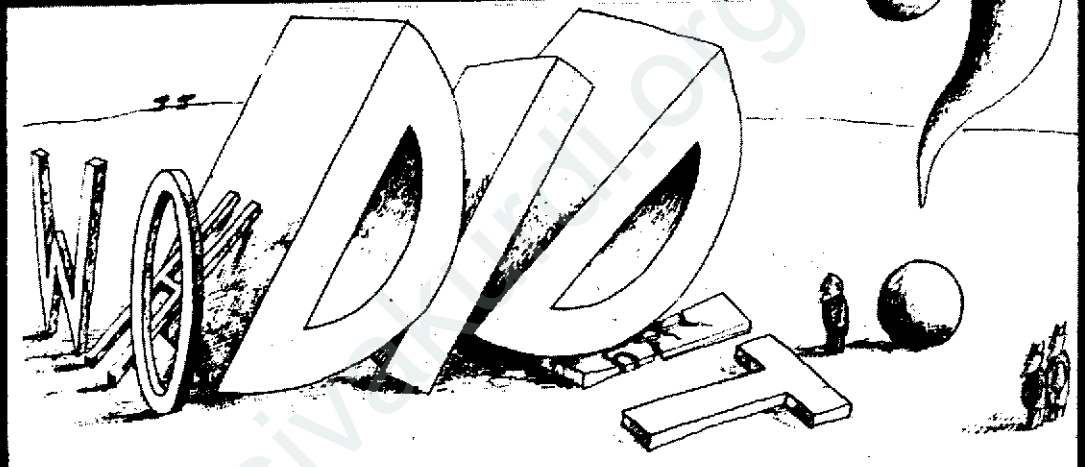
ME DÎVÊ HEJMARA
XWE DE, JI JINÊ
KURDÎSTANÎ RE MA-
KÎNEK NU ÇÊKIR. JI
BER KU WEXT PARŞIYAN
KARÊ DÎN BIKIN HINGÊ
DERSA XWE YÎ SWÊTÎ
DIXEBITIN. EV MAKÎNE,
MAKÎNA SERŞUSTIN
Û PORŞEKIRINÊ YE.
GEREK HER MÊRIN XUDA
DÎ MAL XADÎGAREK
WUHA JI KEVAYTARA
MALÊ RE BISTÎNE.
BUHAQÊ VÊ ÇIL PERÊ
OSMANÎ YE.

SAUL STEINBERG

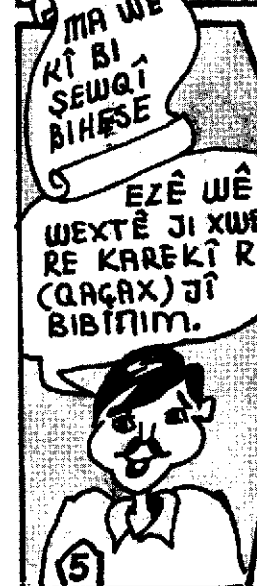
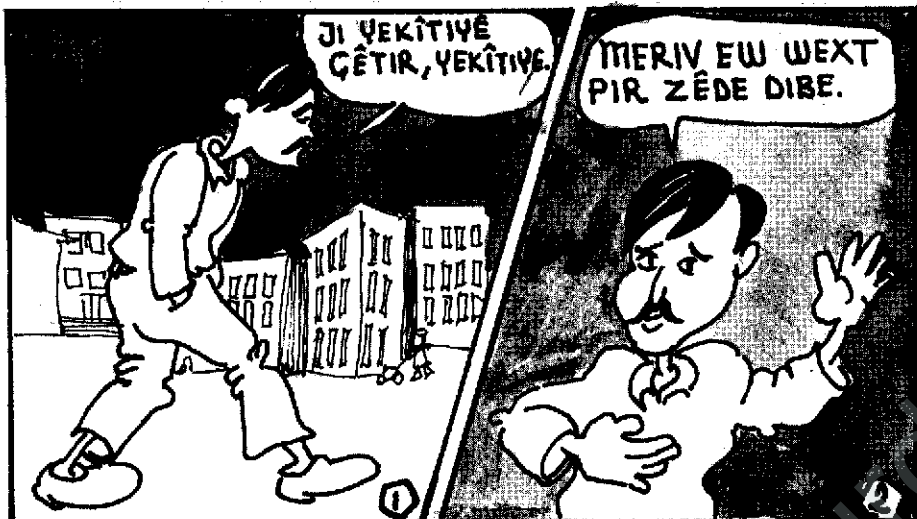
1914'de li Romanyayê hat dinyê. Karikaturîstekî pir bi nav û deng e. Anaha li USA yê dijî. Emê ji karikaturên wî hineka pêskêşî we bikin.



KEUDA KÛBÊ ST



CALIM ŞEWQÎ



Ên ku bersîva me ÎSOTÇIYA ne xweg diye, bira ji ke rema xwe re li hejmeta 3'yan rû pela 14'an bine+ rin û paşê zirt+ ûfortê xwe bido+ minin.

Bi hawakî din, he diya bersîva me 10 kronê Swêdiye.

LENGUSTÎK (LINGUISTIQUE)

Ma Remo ji min re gotibû ku ew lengustîk dixwîne, qe lo rast e?

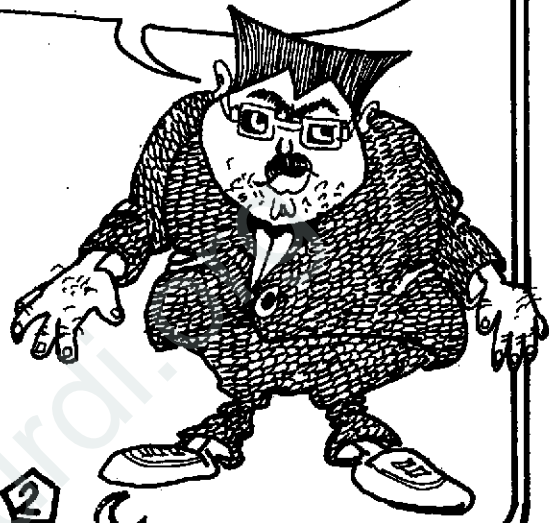
- Bise bidim bîra xwe! Haa raste. He valê diya sambuya (keçika ku pê re dimîne -kebanîya bêmar-) lengustîk dixwîne û yek çar na dihat mala wan. Loma jî meriv kare bibêje ku Remo jî lengustîkê dixwîne.

MIRINA ME BI XWE JÎ
CUDA CUDA YE.

LEŞKERÊN MEYÎ QEHREMANÎ
15-20 HEB ÇAPULCIYÊN KURD
BI TEVÎ JIN Û ZARUKAN VE
BERTERAF KIR. CEJNA MEHMET-
ÇIK PÎROZ BE.



9-10 HEB KURDÊN XWUTXWAR
LEŞKERÊKÎ ME ŞEHÎT KIRIN.



XWEŞ NEBÛNA ERMENISTAN

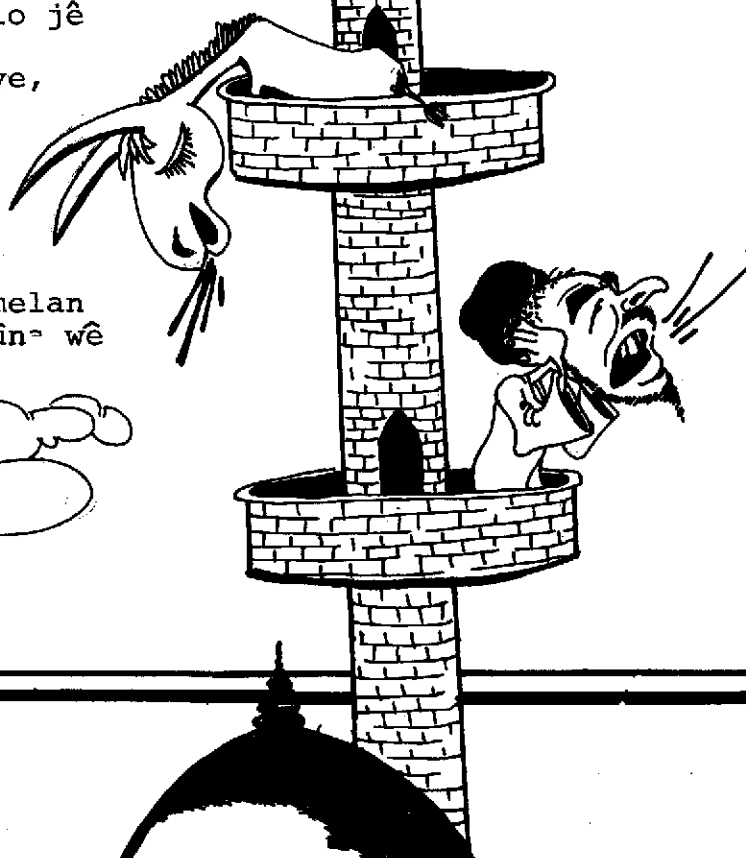
Silo çûbû Ermenîstanê ba merivên
xwe ku hal û xatirên wan bipirse.

Di vegera xwe de gundiyên Silo jê
pirsin:

-Silo lawo Ermenîstan çewa ye,
xweş e an na?

Silo got: Weleh ku hun ji
min bipirsin min tu xweşî
di Ermenîstan de nedît.

Ciyê ku meriv serê sibê bi
derketina rojê re, ne dengê
zirîna keran û ne jî azana melan
bibihîze, de ka we çî xweşbûnê wê
hebe!...



CEMATXANE

Em cemaetek pêşverû u sosyalîst û komunist in. Gerek em pêşkêşî ya gelê xwe di her halî de bikin û em dikin jî.

Xebata me ya mezin ewe ku di şîr û şahiya xelqê me de em reş berê wan bin.

● Lê em naçin şeva Newrozê. Wek hun jî dizanin sê-çar kes hatine cem hevdû ku kes nizanin çine, navê xwe danîne komelên komunan an federasyona komunan. Rabûne bêy cemaeta me Newrozê pîroz dikin. Dibêjin qêy emê bi din dû wan çapûlciyan. Karê me bi çapûlciyan re tûneye. Em cemaetek xurt in. Gerek ew bidin dû me. Eger ew nedin dû me a baş ew e ku em li mala xwe Newroza xwe pîroz kin.

● Ji xwe kes nizane jin an mêr in. Van kesê por direj û aqil kin bi hevdû girtine tiştê tevlihev dikin. Bi aqlê xwe dixwazin temsîliya jinên meyf bîndest ên çîlekeş bikin. Ew li ku ev karê mezîni giran li ku? Jinên Kurdistanê, ancax û ancax cemaetek wek cemaeta me kare temsîl bike. Ji ber vê yekê nehewce ye ku kes here şeva jinan. Emê li mala xwe bi jînkê xwe re şeva jinan pîroz bikin.

● Ew grûbên ku belavok bela kirine jibo 12 Eylulê ne tu grûben sosyalîst in. (Belkî di nav wan de se-çar heb demokrat hebin. Le ew jî wek me got belkî ye). Ew nikarin ciyê cemaetek sosyalîst bigrin. Em bi wan re nameşin û ji prensîbên xwe ên sosyalîst nayên xwarê. Emê ji devlê ve telgrafa bikşînin ji Ewrenê faşîst û rejîma wî, bi dîl û can mahkûm bikin.

Xwendevanên ku duxwazin nivîs û karîkaturên xwe di ÎSOT'ê de çap bikin, bira ji kerema xwe re bişînin navnîşana ÎSOT'ê.



XUŞKA MÎN WEXTÊ TEYÎ ZEWACÊ YE. MA TU QIMA JI XWERE NA ZEWACÎ?

HETA KURDÎSSSTAN AZAD OLIMASA, ZEWAC BANA HERAM E. MÎN SOZ VERMIŞ KIRIYE.



QEHREMANE BÊ NAV



BERSIVÊK GEWA BIDIM KU
DÎSA ALÛKARIYA PERA JI
EURUPAYÊ JIBO TIRKIYÊ
BISTÎNIM.



DIBÊ EZ JIBO ÎŞKENÇA BERSIVÊK
BAŞ, ÇAREK MANTIKÎ BIBÎNIM.



TEMAM EZ WUHA
BIBÊJIM BAŞ E.



HER TIŞT VIR E. ÎŞKENÇA, MÎŞKEDGE
LI TIRKIYÊ TUNE YE.
BDLICÎ VAN TIŞTA BELA DIKIN.

LÊ TU LI SER
ÎŞKENÇA
ELEKTRÎKÊ
ÇI DIBÊJT?



ÇIK, ÇIK.. ÎHTIYACA TIRKIYÊ
BI XWE JI ELEKTRÎKÊ RE
HE YE.



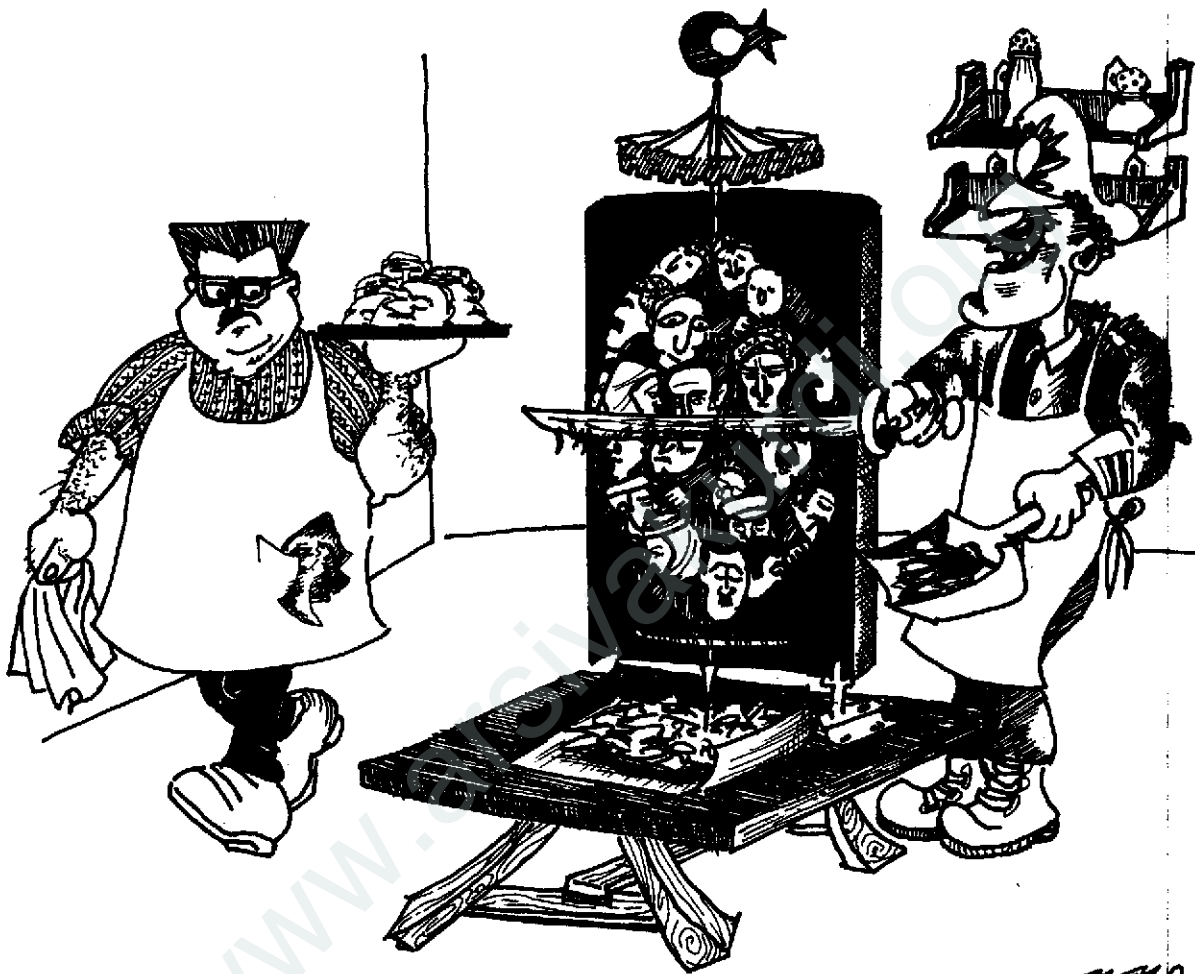
TIRK MILLIYETÇINÊ
ÇIYÊ LÊ FELEGE HE BÊ
MA ÇI HENCÊYE KU EW
ELEKTRÎKÊ
BIXEBITIAN



ELEKTRÎK TIŞTEKÎ BUHA YE.
ORTA DÎREK NIKARE JI BINT
DERÊ.

PIŞTÎ VÊ BERSIV
EURUPAYÎ ÇAREK
ALÛKARIYÊ BISTÎNIM
TIRKIYÊ

MAM Û DENGÊ "TIRK KEBABÎ"
DI EURUPAYÊ RE DERKET !..



UTGIVARE
REDAKTÖR & ANSVARIG
ADRES

PRIS

: KURDISKA DEMOKRATISKA ARBETARUNIONEN
: MAMOSTE
: Co/ AXBYPLAN 5 163 73 SPÅNGA
TFN: 08/760 81 23 POSTGIRO: 496 09 75-6
: 10 Skr, 10 Ff, 3 DM. PRENUMERATION 70 Skr
ISSN: 0283-099X

© Mattiosta